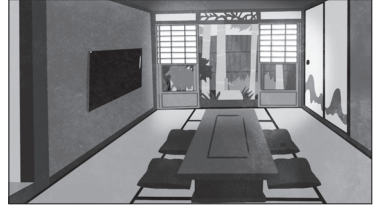


小さいけどきれいですね

Chiisai kedo kiree desu ne

သေးပေမဲ့ လှတယ်နော်။



ဒီနေ့အတွက် ဇာတ်ဝင်ခန်း

海斗 : さあ、着いたよ!

ကိုက်တို Sa'a, tsu'ita yo!

ကဲ၊ ရောက်ပြီ။

ミーヤー: ごめんください。

မီးယာ Gomenkudasa'i.

ဝင်ခွင့်ပြုပါ။

オーナー: おいでやす。

ပိုင်ရှင် Oideya'su.

ကြွပါရှင်။

お部屋はこちらです。

Oheya wa kochira de'su.

အခန်းက ဒီဘက်မှာပါ။

ミーヤー: わあ、すてきなお部屋!

မီးယာ Waa, suteki na oheya!

ဟာ၊ နှစ်သက်စရာ အခန်းပဲ။

タム : お庭もあります!

တမ် Oniwa mo arima'su!

ခြံဝင်းလည်း ရှိပါတယ်။

小さいけどきれいですね。

Chiisa'i kedo ki'ree de'su ne.

သေးပေမဲ့ လှတယ်နော်။

ဝေါဟာရ

着く ရောက်တယ်

tsu'ku

おいでやす ကြွပါ (ဒေသီယစကား)

oideya'su

部屋 / お部屋 အခန်း

heya / oheya

こちら

ဒီဘက် (ယဉ်ကျေးတဲ့ အသုံးအနှုန်း)

kochira

すてき(な)

နှစ်သက်စရာ (ကောင်းတဲ့)

suteki (na)

庭 / お庭 ခြံဝင်း

niwa / oniwa

小さい သေးတဲ့

chiisa'i

きれい(な) လှတဲ့

ki'ree (na)



小さいけどきれいですね。

Chiisa'i kedo ki'ree de'su ne.

သေးပေမဲ့ လှတယ်နော်။ ဆန့်ကျင်ရာရောက်တဲ့ ဝါကျနှစ်ခုကို တွဲဆက်ပြောတဲ့အခါ "[ဝါကျ ၁] kedo [ဝါကျ ၂]" ပုံစံကို သုံးပါတယ်။ "kedo" ဆိုတာ "-ပေမဲ့" ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပာယ်ပါ။ [ဝါကျ ၁] မှာ နှာမိဝါကျ၊ I-နှာမိသေသနဝါကျ၊ NA-နှာမိသေသနဝါကျ ဒါမှမဟုတ် ကြိယာဝါကျတွေကို သုံးပါတယ်။ ဒီမှာတော့ သာမန်ပုံစံကို သုံးတာက ပိုပြီး သဘာဝကျပါတယ်။ (စာမျက်နှာ ၁၅၂- ၁၅၃ ကို ကြည့်ပါ)

သုံးကြည့်ကြရအောင်

このホテルはどうか。 Kono ho'teru wa do'o de'su ka.

うーん、きれいだけど高いですね。 Uun, ki'ree da' kedo taka'i de'su ne.



ဒီဟိုတယ်ကို ဘယ်လိုသဘောရပါသလဲ။ အင်း... လှပေမဲ့ ဈေးကြီးတယ်နော်။

ကြိုးစားကြည့်ရအောင်

[ဝါကျ ၁] けど [ဝါကျ ၂]。 [ဝါကျ ၁] ပေမဲ့ [ဝါကျ ၂]။ [ဝါကျ ၁] kedo [ဝါကျ ၂].

① 疲れた tsuka'reta ဝင်ပန်းတယ်



② 楽しかった tanoshi'katta ဖျော်တယ်

③ 難しい muzukashii ခက်တယ်



④ おもしろい omoshiro'i စိတ်ဝင်စားစရာ ကောင်းတယ်



ごめんください。 Gomenkudasa'i. ဝင်ခွင့်ပြုပါ။

တခြားသူရဲ့ အိမ်ကို ရောက်တဲ့အခါ နှုတ်ဆက်တဲ့စကားပါ။ အိမ်ထဲကလူကို အိမ်အပြင်ကနေ လှမ်းပြောတဲ့ အခါ သုံးပါတယ်။



မီးယားရဲ့ ခရီးသွားလမ်းညွှန်

ကျိုတိုကို လျှောက်ကြည့်ရအောင်

ကျိုတိုမှာ ရှေးကျတဲ့ ဘုရားကျောင်း၊ နတ်ကွန်း၊ ရဲတိုက်နဲ့ ဥယျာဉ်တွေလို ကြည့်စရာအများကြီး ရှိပါတယ်။ ဥပမာ ဘုရားကျောင်း ပင်မဆောင်ရဲ့စင်ကို ချောက်ကမ်းပါးကနေ ထိုးထွက်နေတဲ့ပုံစံ တည်ဆောက်ထားတဲ့ “ဒီယော်မီဇုဒယ်ရာ”၊ အလွန်လှတဲ့ ကျောက်တုံး ဥယျာဉ်ရှိတဲ့ “လယောအန်းဂျီ” ဘုရားကျောင်းတွေရှိပါတယ်။ ဒါ့အပြင် “တိုရီအီ” လို့ခေါ်တဲ့ ဝင်ပေါက်တိုင်တွေစီတန်းနေတဲ့ “ဖူရိုမိ အီနာရီ တိုင်းရှာ နတ်ကွန်း” နဲ့ တောက်ပြောင်ခမ်းနားတဲ့ အဆင်တန်ဆာတွေနဲ့ ဆွဲဆောင်နေတဲ့ “နီဂျောဂျော် ရဲတိုက်” က နန်းဆောင်တွေလည်း ရှိပါတယ်။

ဒီယော်မီဇုဒယ်ရာ ဘုရားကျောင်း



(Photo taken in Aug. 2016)

ဖူရိုမိ အီနာရီ တိုင်းရှာ နတ်ကွန်း



©Fushimi Inari Taisha

နီဂျောဂျော် ရဲတိုက်



©Nijo-jo Castle

“မာချီယာ” မြို့ပြအိမ်ပုံစံ



ကျိုတိုမှာ ရပ်ကွက်တွေထဲ လျှောက်ကြည့်ဖို့လည်း ညွှန်းချင်ပါတယ်။ “မာချီယာ” လို့ ခေါ်တဲ့အိမ်တွေ တန်းစီရှိတဲ့ လမ်းတွေ၊ မြစ်ကမ်းပါးတွေမှာ အေးအေးလူလူ လမ်းလျှောက်တာ၊ ဂျပန်မုန့်ဆိုင်တွေ ဝင်ထိုင်တာလို အမျိုးမျိုး ခံစားပျော်ရွှင်နိုင်ပါတယ်။

- အဖြေ
- ① つかれたけど楽しかったです。 Tsukareta kedo tanoshikatta de'su.
 - ② 難しいけどおもしろいです。 Muzukashi'i kedo omoshiroi de'su.